

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30100855									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Warnung vor direktem Blick in den Laserstrahl.	Warning against looking directly into the laser beam.	Avertissement de ne pas regarder directement dans le faisceau laser.	Avvertenza contro lo sguardo diretto nel raggio laser.	Waarschuwing om niet rechtstreeks in de laserstraal te kijken.	Advertencia contra mirar directamente al rayo láser.	Varování před přímým pohledem do laserového paprsku.	Upozorenje da ne gledate izravno u lasersku zraku.	Opozorilo pred neposrednim gledanjem v laserski žarek.	Figyelmeztetés, hogy ne nézzen közvetlenül a lézersugárba.
Der Laserstrahl darf nicht in die Augen von Menschen oder Tieren gerichtet werden.	The laser beam must not be directed into the eyes of humans or animals.	Le faisceau laser ne doit pas être dirigé vers les yeux de personnes ou d'animaux.	Il raggio laser non deve essere diretto negli occhi di persone o animali.	De laserstraal mag niet in de ogen van mensen of dieren worden gericht.	El rayo láser no debe dirigirse a los ojos de personas o animales.	Laserový paprsek nesmí směřovat do očí lidí nebo zvířat.	Laserska zraka ne smije biti usmjerena u oči ljudi ili životinja.	Laserski žarek ne sme biti usmerjeni v oči ljudi ali živali.	lézersugarat nem szabad emberek vagy állatok szemébe irányítani.
Überprüfung der Lasersicherheitsklasse (z.B. Klasse 2 oder Klasse 3R).	Checking the laser safety class (e.g. Class 2 or Class 3R).	Vérification de la classe de sécurité du laser (par exemple Classe 2 ou Classe 3R).	Verifica della classe di sicurezza laser (ad esempio Classe 2 o Classe 3R).	Verificatie van de laserveiligheidsklasse (bijv. Klasse 2 of Klasse 3R).	Verificación de la clase de seguridad del láser (por ejemplo, Clase 2 o Clase 3R).	Ověření třídy bezpečnosti laseru (např. třída 2 nebo třída 3R).	Provjera sigurnosne klase lasera (npr. klasa 2 ili klasa 3R).	Preverjanje varnostnega razreda laserja (npr. Razred 2 ali Razred 3R).	A lézerbiztonsági osztály ellenőrzése (pl. 2. osztály vagy 3R osztály).
Vermeidung von Reflexionen des Laserstrahls von spiegelnden oder reflektierenden Oberflächen.	Avoid reflections of the laser beam from mirrored or reflective surfaces.	Éviter les réflexions du faisceau laser sur les surfaces brillantes ou réfléchissantes.	Evitare riflessioni del raggio laser da superfici lucide o riflettenti.	Voorkom reflecties van de laserstraal op glanzende of reflecterende oppervlakken.	Evitar reflejos del rayo láser en superficies brillantes o reflectantes.	Zabránění odrazům laserového paprsku od lesklých nebo reflexních povrchů.	Izbjegavanje refleksije laserske zrake od sjajnih ili reflektirajućih površina.	Izogibajte se odboju laserskega žarka od sijočih ali odsevnih površin.	A lézersugár fényes vagy tükröződő felületekről való visszaverődésének elkerülése.
Nutzung des Geräts in einer sicheren und stabilen Umgebung.	Use the device in a safe and stable environment.	Utilisez l'appareil dans un environnement sûr et stable.	Utilizzare il dispositivo in un ambiente sicuro e stabile.	Gebruik het apparaat in een veilige en stabiele omgeving.	Utilice el dispositivo en un entorno seguro y estable.	Používejte zařízení v stabilním prostředí.	Koristite uređaj u sigurnom i stabilnom okruženju.	Napravo uporabljajte v varnem in stabilnem okolju.	A készüléket biztonságos és stabil környezetben használja.
Sicherstellung, dass das Gerät nicht in einer explosiven oder entzündlichen Atmosphäre verwendet wird.	Ensure that the device is not used in an explosive or flammable atmosphere.	Assurez-vous que l'appareil n'est pas utilisé dans une atmosphère explosive ou inflammable.	Assicurarsi che il dispositivo non venga utilizzato in un'atmosfera esplosiva o infiammabile.	Zorg ervoor dat het apparaat niet wordt gebruikt in een explosieve of brandbare atmosfeer.	Asegúrese de que el dispositivo no se utilice en una atmósfera explosiva o inflamable.	Ujistěte se, že zařízení není používáno ve výbušném nebo hořlavém prostředí.	Pazite da se uređaj ne koristi u eksplozivnoj ili zapaljivoj atmosferi.	Prepričajte se, da naprave ne uporabljate v eksplozivni ali vnetljivi atmosferi.	Győződjön meg arról, hogy a készüléket nem használja robbanásveszélyes vagy gyúlékony környezetben.
Bedienung des Geräts nur durch sachkundiges Personal.	The device may only be operated by qualified personnel.	L'appareil ne doit être utilisé que par du personnel qualifié.	Il dispositivo deve essere utilizzato solo da personale qualificato.	Het apparaat mag uitsluitend worden bediend door gekwalificeerd personeel.	El dispositivo sólo debe ser operado por personal calificado.	Zařízení smí obsluhovat pouze kvalifikovaný personál.	Uređajem smije rukovati samo kvalificirano osoblje.	Napravo sme upravljati samo usposobljeno osebje.	A készüléket csak szakképzett személyzet kezelheti.
Vorsicht vor Stolpergefahren durch Kabel oder die Ausrüstung selbst.	Be careful of trip hazards caused by cables or the equipment itself.	Méfiez-vous des risques de trébuchement causés par les câbles ou l'équipement lui-même.	Fare attenzione ai rischi di inciampo causati dai cavi o dall'apparecchiatura stessa.	Pas op voor struikelgevaar veroorzaakt door kabels of de apparatuur zelf.	Tenga cuidado con los riesgos de tropiezo causados por los cables o el propio equipo.	Dávejte pozor na nebezpečí zakopnutí způsobené kabely nebo samotným zařízením.	Čuvajte se opasnosti od spoticanja uzrokovanih kabelima ili samom opremom.	Pazite se nevarnosti spotikanja zaradi kablov ali same opreme.	Vigyázzon a kábelek vagy maga a berendezés által okozott megbotlási veszélyekre.
Vermeidung von körperlichen Schäden durch unsachgemäße Handhabung oder Montage.	Avoid physical injury due to improper handling or assembly.	Éviter les dommages physiques causés par une mauvaise manipulation ou un mauvais assemblage.	Evitare danni fisici causati da manipolazione o assemblaggio impropri.	Voorkomen van fysieke schade veroorzaakt door onjuiste behandeling of montage.	Evitar daños físicos causados por una manipulación o montaje inadecuado.	Zabránění fyzickému poškození způsobenému nesprávnou manipulací nebo montáží.	Izbjegavanje fizičkog oštećenja uzrokovanog nepravilnim rukovanjem ili sastavljanjem.	Preprečevanje fizičnih poškodb zaradi nepravilnega ravnanja ali sestavljanja.	A nem megfelelő kezelés vagy összeszerelés által okozott fizikai sérülések elkerülése.
Prüfung der elektrischen Komponenten auf Beschädigungen.	Check the electrical components for damage.	Vérifiez les composants électriques pour déceler tout dommage.	Controllare i componenti elettrici per eventuali danni.	Controleer de elektrische componenten op beschadigingen.	Compruebe los componentes eléctricos en busca de daños.	Zkontrolujte elektrické součásti, zda nejsou poškozené.	Provjerite jesu li električne komponente oštećene.	Preverite morebitne poškodbe električnih komponent.	Ellenőrizze az elektromos alkatrészek épségét.
Verwendung nur in Übereinstimmung mit den elektrischen Spezifikationen des Geräts.	Use only in accordance with the electrical specifications of the device.	Utiliser uniquement conformément aux spécifications électriques de l'appareil.	Utilizzare solo in conformità con le specifiche elettriche del dispositivo.	Alleen gebruiken in overeenstemming met de elektrische specificaties van het apparaat.	Úselo únicamente de acuerdo con las especificaciones eléctricas del dispositivo.	Používejte pouze v souladu s elektrickými specifikacemi zařízení.	Koristite samo u skladu s električnim specifikacijama uređaja.	Uporabljajte samo v skladu z električnimi specifikacijami naprave.	Csak a készülék elektromos specifikációinak megfelelően használja.
Aufbewahrung des Geräts außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.	Keep the device out of the reach of children and pets.	Gardez l'appareil hors de portée des enfants et des animaux domestiques.	Tenere il dispositivo fuori dalla portata di bambini e animali domestici.	Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen en huisdieren.	Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños y las mascotas.	Udržujte zařízení mimo dosah dětí a domácích zvířat.	Držite uređaj izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca.	Napravo hranite izven dosega otrok in hišnih ljubljencev.	Tartsa a készüléket gyerekektől és háziállatoktól távol.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci  
L)

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30100855									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Betrachten Sie niemals den Laserstrahl direkt, auch nicht durch optische Geräte wie Ferngläser oder Kameras. Dies kann zu Augenschäden führen.	Never look at the laser beam directly, even through optical devices such as binoculars or cameras. This may cause eye damage.	Ne regardez jamais directement le faisceau laser, même à travers des appareils optiques tels que des jumelles ou des appareils photo. Cela peut provoquer des lésions oculaires.	Non guardare mai direttamente il raggio laser, nemmeno attraverso dispositivi ottici come binocoli o fotocamere. Ciò può causare danni agli occhi.	Kijk nooit rechtstreeks in de laserstraal, ook niet via optische apparaten zoals een verrekijker of camera. Dit kan oogschade veroorzaken.	Nunca mire directamente el rayo láser, ni siquiera a través de dispositivos ópticos como binoculares o cámaras. Esto puede causar daño a los ojos.	Nikdy se nedívejte přímo do laserového paprsku, a to ani prostřednictvím optických zařízení, jako jsou dalekohledy nebo fotoaparáty. To může způsobit poškození zraku.	Nikada ne gledajte izravno u lasersku zraku, čak ni kroz optičke uređaje kao što su dalekozori ili kamere. To može uzrokovati oštećenje oka.	Nikada ne gledajte izravno u lasersku zraku, čak ni kroz optičke uređaje kao što su dalekozori ili kamere. To može uzrokovati oštećenje oka.	Soha ne nézzen közvetlenül a lézersugárba, még optikai eszközökön, például távcsőn vagy fényképezőgépen keresztül sem. Ez szemkárosodást okozhat.
Halten Sie Linienlaser außerhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren. Warnen Sie Kinder davor, den Laser nicht zu benutzen oder auf den Laserstrahl zu zeigen.	Keep line lasers out of the reach of children and pets. Warn children not to use the laser or point at the laser beam.	Gardez les lasers à lignes hors de portée des enfants et des animaux domestiques. Avertissez les enfants de ne pas utiliser le laser ou de ne pas pointer le faisceau laser.	Tenere i laser a linea fuori dalla portata di bambini e animali domestici. Avvisare i bambini di non utilizzare il laser e di non puntare verso il raggio laser.	Houd lijnlasers buiten het bereik van kinderen en huisdieren. Waarschuw kinderen dat ze de laser niet mogen gebruiken en niet op de laserstraal moeten richten.	Mantenga los láseres de línea fuera del alcance de los niños y las mascotas. Advierta a los niños que no utilicen el láser ni apunten al rayo láser.	Udržujte čárové lasery mimo dosah dětí a domácích zvířat. Varujte děti, aby nepoužívaly laser a nemířily na laserový paprsek.	Linijske lasere držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. Upozorite djecu da ne koriste laser i ne usmjeravaju lasersku zraku.	Linijske lasere držite izvan dohvata djece i kućnih ljubimaca. Upozorite djecu da ne koriste laser i ne usmjeravaju lasersku zraku.	vonallézereket tartsa távol gyermekektől és háziállatoktól. Figyelmeztesse a gyerekeket, hogy ne használják a lézert, és ne mutassanak a lézersugárra.
Verwenden Sie den Linienlaser nur in einer sicheren Arbeitsumgebung und stellen Sie sicher, dass sich keine Personen oder Hindernisse im Bereich des Laserstrahls befinden.	Only use the line laser in a safe working environment and make sure that there are no people or obstacles in the area of the laser beam.	Utilisez le laser linéaire uniquement dans un environnement de travail sûr et assurez-vous qu'il n'y a personne ni obstacle dans la zone du faisceau laser.	Utilizzare il laser lineare solo in un ambiente di lavoro sicuro e assicurarsi che non vi siano persone o ostacoli nell'area del raggio laser.	Gebruik de lijnlaser alleen in een veilige werkomgeving en zorg ervoor dat er geen mensen of obstakels in de buurt van de laserstraal zijn.	Utilice el láser de línea únicamente en un entorno de trabajo seguro y asegúrese de que no haya personas ni obstáculos en el área del rayo láser.	Používejte čárový laser pouze v bezpečném pracovním prostředí a zajistěte, aby se v oblasti laserového paprsku nenacházeli žádní lidé ani překážky.	Linijski laser koristite samo u sigurnom radnom okruženju i osigurajte da nema ljudi ili prepreka u području laserske zrake.	Linijski laser koristite samo u sigurnom radnom okruženju i osigurajte da nema ljudi ili prepreka u području laserske zrake.	A vonallézert csak biztonságos munkakörnyezetben használja, és ügyeljen arra, hogy ne legyenek emberek vagy akadályok a lézersugár területén.
Halten Sie den Linienlaser sauber und frei von Staub oder anderen Ablagerungen, um die Genauigkeit und Effizienz zu gewährleisten. Vermeiden Sie es, den Laser direkt zu berühren, da dies die Kalibrierung beeinträchtigen kann.	Keep the line laser clean and free of dust or other debris to ensure accuracy and efficiency. Avoid touching the laser directly as this may affect the calibration.	Gardez le laser linéaire propre et exempt de poussière ou d'autres débris pour garantir la précision et l'efficacité. Évitez de toucher directement le laser car cela pourrait affecter l'étalonnage.	Mantenere il laser lineare pulito e privo di polvere o altri detriti per garantire precisione ed efficienza. Evitare di toccare direttamente il laser poiché ciò potrebbe influire sulla calibrazione.	Houd de lijnlaser schoon en vrij van stof of ander vuil om nauwkeurigheid en efficiëntie te garanderen. Vermijd directe aanraking van de laser, aangezien dit de kalibratie kan beïnvloeden.	Mantenga el láser de línea limpio y libre de polvo u otros residuos para garantizar precisión y eficiencia. Evite tocar el láser directamente ya que esto puede afectar la calibración.	Udržujte čárový laser čistý a bez prachu nebo jiných nečistot, aby byla zajištěna přesnost a účinnost. Nedotýkejte se přímo laseru, protože to může ovlivnit kalibraci.	Održavajte linijski laser čistim i bez prašine ili drugih nečistoća kako biste osigurali točnost i učinkovitost. Izbjegavajte izravno dodirivanje lasera jer to može utjecati na kalibraciju.	Održavajte linijski laser čistim i bez prašine ili drugih nečistoća kako biste osigurali točnost i učinkovitost. Izbjegavajte izravno dodirivanje lasera jer to može utjecati na kalibraciju.	A pontosság és hatékonyság érdekében a vonallézert tartsa tisztán, portól és egyéb törmeléktől mentesen. Kerülje a lézer közvetlen megérintését, mert ez befolyásolhatja a kalibrációt.
Beachten Sie die maximale Tragfähigkeit des Stativs und verwenden Sie es nicht über diesem Limit, um Brüche oder Beschädigungen zu vermeiden.	Please note the maximum load capacity of the tripod and do not use it beyond this limit to avoid breakage or damage.	Soyez conscient de la capacité de charge maximale du trépied et ne l'utilisez pas au-delà de cette limite pour éviter toute casse ou dommage.	Essere consapevoli della capacità di carico massima del treppiede e non utilizzarlo oltre questo limite per evitare rotture o danni.	Houd rekening met het maximale draagvermogen van het statief en gebruik het niet boven deze limiet om breuk of schade te voorkomen.	Tenga en cuenta la capacidad de carga máxima del trípode y no lo utilice por encima de este límite para evitar roturas o daños.	Uvědomte si maximální nosnost stativu a nepoužívejte jej nad tuto hranici, aby nedošlo k rozbití nebo poškození.	Imajte na umu maksimalnu nosivost stativa i nemojte ga koristiti iznad ove granice kako biste izbjegli lom ili oštećenje.	Zavedajte se največje nosilnosti stojala in ga ne uporabljajte nad to mejo, da preprečite zlom ali poškodbo.	Ügyeljen az állvány maximális terhelhetőségére, és ne használja e határérték felett, hogy elkerülje a törést vagy sérülést.
Verteilen Sie das Gewicht gleichmäßig auf dem Stativ, um eine Überlastung einzelner Komponenten zu verhindern.	Distribute the weight evenly across the tripod to prevent overloading of individual components.	Répartissez le poids uniformément sur le trépied pour éviter de surcharger les composants individuels.	Distribuire il peso in modo uniforme sul treppiede per evitare di sovraccaricare i singoli componenti.	Verdeel het gewicht gelijkmatig over het statief om overbelasting van afzonderlijke componenten te voorkomen.	Distribuya el peso uniformemente sobre el trípode para evitar sobrecargar los componentes individuales.	Rozložte váhu rovnoměrně na stativ, abyste předešli přetížení jednotlivých komponent.	Ravnomjerno rasporedite težinu po stativu kako biste spriječili preopterećenje pojedinačnih komponenti.	Težo enakomerno porazdelite po stojalu, da preprečite preobremenitev posameznih komponent.	Az egyes alkatrészek túlterhelésének elkerülése érdekében egyenletesen ossza el a súlyt az állványon.
Stellen Sie das Stativ auf einer stabilen und ebenen Oberfläche auf, um ein Umfallen oder Kippen zu vermeiden.	Place the tripod on a stable and level surface to avoid it falling over or tipping over.	Placez le trépied sur une surface stable et plane pour éviter toute chute ou basculement.	Posizionare il treppiede su una superficie stabile e piana per evitare cadute o ribaltamenti.	Plaats het statief op een stabiele en vlakke ondergrond om vallen of kantelen te voorkomen.	Coloque el trípode sobre una superficie estable y plana para evitar caídas o vuelcos.	Umístěte stativ na stabilní a rovný povrch, aby nedošlo k pádu nebo převrácení.	Postavite tronožac na stabilnu i ravnu površinu kako biste izbjegli pad ili prevrtanje.	Stojalo postavite na stabilno in ravno površino, da preprečite padec ali prevrnitev.	Helyezze az állványt stabil és sima felületre, hogy elkerülje a leesést vagy felborulást.

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 30100855									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Achten Sie darauf, dass alle Beine des Stativs vollständig ausgefahren und sicher verriegelt sind, um Stabilität zu gewährleisten.	Make sure all tripod legs are fully extended and securely locked to ensure stability.	Assurez-vous que tous les pieds du trépied sont complètement étendus et solidement verrouillés pour garantir la stabilité.	Assicurarsi che tutte le gambe del treppiede siano completamente estese e bloccate saldamente per garantire la stabilità.	Zorg ervoor dat alle poten van het statief volledig zijn uitgeschoven en veilig zijn vergrendeld om stabiliteit te garanderen.	Asegúrese de que todas las patas del trípode estén completamente extendidas y bloqueadas de forma segura para garantizar la estabilidad.	Ujistěte se, že jsou všechny nohy stativu zcela vytaženy a bezpečně zajištěny, aby byla zajištěna stabilita.	Provjerite jesu li sve noge tronošca potpuno ispružene i dobro zaključane kako bi se osigurala stabilnost.	Prepričajte se, da so vse noge stojala popolnoma iztegnjene in varno zaklenjene, da zagotovite stabilnost.	Győződjön meg arról, hogy az állvány minden lába teljesen ki van húzva és biztonságosan rögzítve van a stabilitás érdekében.
Halten Sie das Stativ und Messgeräte von elektrischen Leitungen, Wasserquellen oder anderen potenziellen Gefahrenquellen fern, um elektrische oder andere Unfälle zu vermeiden.	To avoid electrical or other accidents, keep the tripod and measuring instruments away from electrical wires, water sources or other potential hazards.	Pour éviter les accidents électriques ou autres, gardez le trépied et les appareils de mesure éloignés des fils électriques, des sources d'eau ou de tout autre danger potentiel.	Per evitare incidenti elettrici o di altro tipo, tenere il treppiede e i dispositivi di misurazione lontani da cavi elettrici, fonti d'acqua o altri potenziali pericoli.	Om elektrische of andere ongelukken te voorkomen, houdt u het statief en de meetapparatuur uit de buurt van elektrische draden, waterbronnen en andere potentiële gevaren.	Para evitar accidentes eléctricos o de otro tipo, mantenga el trípode y los dispositivos de medición alejados de cables eléctricos, fuentes de agua u otros peligros potenciales.	Abyste předešli úrazu elektrickým proudem nebo jiným úrazům, udržujte stativ a měřicí zařízení v dostatečné vzdálenosti od elektrických vodičů, zdrojů vody nebo jiných potenciálních nebezpečí.	Kako biste izbjegli električne ili druge nesreće, držite tronožac i mjerne uređaje dalje od električnih žica, izvora vode ili drugih potencijalnih opasnosti.	Da bi se izognili električnim ali drugim nesrečam, držite stojalo in merilne naprave stran od električnih žic, vodnih virov ali drugih potencialnih nevarnosti.	Az elektromos vagy egyéb balesetek elkerülése érdekében tartsa távol az állványt és a mérőeszközöket elektromos vezetékektől, vízforrásoktól vagy más potenciális veszélyforrásoktól.
Achten Sie darauf, dass das Stativ und Messgeräte nicht in stark frequentierten Bereichen oder Verkehrswegen platziert werden, um Zusammenstöße oder Störungen zu verhindern.	To avoid collisions or interference, make sure that the tripod and measuring devices are not placed in high traffic areas or traffic routes.	Pour éviter les collisions ou les perturbations, assurez-vous que le trépied et les appareils de mesure ne sont pas placés dans des zones ou des voies de circulation très fréquentées.	Per evitare collisioni o disturbi, assicurarsi che il treppiede e i dispositivi di misurazione non siano posizionati in aree trafficate o vie di traffico.	Om botsingen of verstoringen te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat het statief en de meetapparatuur niet in drukke gebieden of verkeerswegen worden geplaatst.	Para evitar colisiones o perturbaciones, asegúrese de que el trípode y los dispositivos de medición no estén colocados en áreas concurridas o rutas de tráfico.	Abyste předešli kolizím nebo poruchám, zajistěte, aby stativ a měřicí zařízení nebyly umístěny na frekventovaných místech nebo na dopravních cestách.	Kako biste izbjegli sudare ili smetnje, osigurajte da stativ i mjerni uređaji nisu postavljeni na prometnim područjima ili prometnim rutama.	Da bi se izognili trkom ali motnjam, poskrbite, da stojalo in merilne naprave ne bodo postavljene na prometnih območjih ali prometnih poteh.	Az ütközések vagy zavarok elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy az állvány és a mérőeszközök ne legyenek forgalmas területeken vagy közlekedési útvonalakon.
Demontieren Sie das Stativ vorsichtig und lagern Sie es an einem trockenen und sicheren Ort, um Beschädigungen oder Verluste zu vermeiden.	Disassemble the tripod carefully and store it in a dry and safe place to avoid damage or loss.	Veillez démonter soigneusement le trépied et le ranger dans un endroit sec et sûr pour éviter tout dommage ou perte.	Si prega di smontare con attenzione il treppiede e di conservarlo in un luogo asciutto e sicuro per evitare danni o perdite.	Demonteer het statief zorgvuldig en bewaar het op een droge en veilige plaats om schade of verlies te voorkomen.	Desmonte el trípode con cuidado y guárdelo en un lugar seco y seguro para evitar daños o pérdidas.	Stativ prosím opatrně rozeberte a uložte jej na suchém a bezpečném místě, aby nedošlo k poškození nebo ztrátě.	Pažljivo rastavite tronožac i pohranite ga na suho i sigurno mjesto kako biste izbjegli oštećenje ili gubitak.	Pazljivo razstavite stojalo in ga shranite na suhem in varnem mestu, da preprečite poškodbe ali izgubo.	Kérjük, óvatosan szerezle szét az állványt, és tárolja száraz és biztonságos helyen, hogy elkerülje a sérülést vagy elvesztést.
Überprüfen Sie regelmäßig alle beweglichen Teile des Stativs auf Verschleiß oder Beschädigungen und ersetzen Sie sie bei Bedarf.	Regularly check all moving parts of the tripod for wear or damage and replace them if necessary.	Vérifiez périodiquement toutes les pièces mobiles du trépied pour déceler toute usure ou tout dommage et remplacez-les si nécessaire.	Controllare periodicamente che tutte le parti mobili del treppiede non siano usurate o danneggiate e sostituirle se necessario.	Controleer periodiek alle bewegende delen van het statief op slijtage of beschadiging en vervang deze indien nodig.	Compruebe periódicamente todas las piezas móviles del trípode en busca de desgaste o daños y reemplácelas si es necesario.	Pravidelně kontrolujte všechny pohyblivé části stativu, zda nejsou opotřebené nebo poškozené, a v případě potřeby je vyměňte.	Povremeno provjerite sve pokretne dijelove tronošca na istrošenost ili oštećenje i zamijenite ih ako je potrebno.	Občasno preverite, ali so vsi gibljivi deli stojala obrabljeni ali poškodovani, in jih po potrebi zamenjajte.	Rendszeresen ellenőrizze az állvány minden mozgó alkatrészét, hogy nem kopott-e vagy sérült-e, és szükség esetén cserélje ki.
Verwenden Sie das Stativ und Messgeräte nur in einer geeigneten Arbeitsumgebung, die den Betriebsanforderungen entspricht und sicher ist.	Use the tripod and measuring devices only in a suitable working environment that meets the operating requirements and is safe.	Utilisez le trépied et les instruments de mesure uniquement dans un environnement de travail approprié, répondant aux exigences opérationnelles et sûr.	Utilizzare il treppiede e gli strumenti di misurazione solo in un ambiente di lavoro adatto che soddisfi i requisiti operativi e sia sicuro.	Gebruik het statief en de meetinstrumenten alleen in een geschikte werkomgeving die voldoet aan de operationele eisen en veilig is.	Utilice el trípode y los instrumentos de medición únicamente en un entorno de trabajo adecuado que cumpla con los requisitos operativos y sea seguro.	Stativ a měřicí přístroje používejte pouze ve vhodném pracovním prostředí, které splňuje provozní požadavky a je bezpečné.	Stativ i mjerne instrumente koristite samo u prikladnom radnom okruženju koje udovoljava radnim zahtjevima i sigurno je.	Stojalo in merilne instrumente uporabljajte samo v primernem delovnem okolju, ki ustreza zahtevam delovanja in je varno.	Az állványt és a mérőműszereket csak megfelelő munkakörnyezetben használja, amely megfelel az üzemeltetési követelményeknek és biztonságos.
Vermeiden Sie die Verwendung des Stativs in extremen Umgebungsbedingungen wie starken Vibrationen, Hitze oder Kälte, wenn dies nicht ausdrücklich vom Hersteller empfohlen wird.	Avoid using the tripod in extreme environmental conditions such as strong vibration, heat or cold unless specifically recommended by the manufacturer.	Évitez d'utiliser le trépied dans des conditions environnementales extrêmes telles que de fortes vibrations, de la chaleur ou du froid, sauf recommandation spécifique du fabricant.	Evitare di utilizzare il treppiede in condizioni ambientali estreme come forti vibrazioni, caldo o freddo, a meno che non sia specificamente raccomandato dal produttore.	Vermijd het gebruik van het statief in extreme omgevingsomstandigheden, zoals sterke trillingen, hitte of kou, tenzij specifiek aanbevolen door de fabrikant.	Evite utilizar el trípode en condiciones ambientales extremas, como vibraciones fuertes, calor o frío, a menos que lo recomiende específicamente el fabricante.	Nepoužívejte stativ v extrémních podmínkách prostředí, jako jsou silné vibrace, teplo nebo chlad, pokud to výrobce výslovně nedoporučí.	Izbjegavajte korištenje stativa u ekstremnim uvjetima okoline kao što su jake vibracije, vrućina ili hladnoća osim ako to nije posebno preporučeno od strane proizvođača.	Izogibajte se uporabi stojala v ekstremnih okoljskih pogojih, kot so močne vibracije, vročina ali mraz, razen če proizvajalec to posebej priporoča.	Kerülje az állvány használatát szélsőséges környezeti körülmények között, mint például erős vibráció, meleg vagy hideg, kivéve, ha a gyártó kifejezetten javasolja.